



## Conseil économique et social

Distr. général  
2 août 2013  
Français  
Original: anglais/français

---

### Commission économique pour l'Europe

#### Comité des transports intérieurs

#### Groupe de travail du transport intermodal et de la logistique

##### Cinquante-sixième session

Genève, 21 et 22 octobre 2013

Point 4 de l'ordre du jour provisoire

**Mesures de suivi concernant le thème qui avait été retenu pour 2012:**

«Systèmes de transport intelligents:

Possibilités et difficultés du transport intermodal»

### Atelier de suivi consacré aux systèmes de transport intelligents (STI)

#### Note du secrétariat

## I. Mandat

1. Le présent document a été élaboré au titre des produits/activités prévus dans le module 6: Transport intermodal et logistique du programme de travail du sous-programme «Transports» pour 2012-2013 (documents ECE/TRANS/2012/9 et Rev.1), tels que ceux-ci ont été adoptés par le Comité des transports intérieurs les 1<sup>er</sup> mars 2012 et 28 février 2013 respectivement (ECE/TRANS/224, par. 93, ECE/TRANS/236, par. 72).

2. Conformément à la décision prise par le Groupe de travail à sa dernière session et à la feuille de route sur les travaux et le fonctionnement futurs du Groupe de travail (ECE/TRANS/WP.24/131, par. 68, ECE/TRANS/WP.24/125, par. 21, 40 et 41), un atelier de suivi consacré au thème qui avait été retenu pour 2012: «Systèmes de transport intelligents: Possibilités et difficultés du transport intermodal» s'est tenu à Bruxelles les 15 et 16 mai 2013.

3. On en trouvera un rapport succinct ci-après.

## II. Conclusions de l'atelier

4. L'atelier, qui a été organisé par le Service public fédéral (SPF) – Mobilité et Transports de Belgique, s'est tenu les 15 et 16 mai 2013 au City Atrium à Bruxelles.

5. Sous la direction de M. Henri Maillard, Directeur général (a.i.), en charge de la Mobilité durable et ferroviaire au Service public fédéral (SPF) belge et Président du Groupe de travail, l'atelier a examiné, sur la base d'exemples concrets d'utilisation des STI, les questions que le Groupe de travail avait soulevées à sa dernière session en novembre 2012 et les conclusions qu'il en avait tiré (ECE/TRANS/WP.24/131, par. 26 à 34).
6. L'atelier a réuni plus de 25 experts des Gouvernements belge et français, de la Commission européenne, d'organisations internationales et du secteur privé.
7. Les participants ont pris note et débattu d'un grand nombre d'exemples concrets d'utilisation des STI et de projets qui sont actuellement conçus et mis en œuvre par des professionnels du secteur des transports et de la logistique aux niveaux national et international. L'évolution technologique dans ce domaine est extrêmement rapide et correctement appliquée, elle pourrait rendre les opérations de transport modal, et en particulier les opérations de transport intermodal complexes, plus sûres et plus efficaces. Les avancées réalisées ont également insufflé la transparence dans les opérations entre les différents intervenants des chaînes de transport et donné la possibilité aux clients de suivre et de localiser leurs cargaisons en ligne et de prendre des décisions en fonction des exigences en matière de production et de distribution.
8. Les STI offrent également des solutions de plus en plus perfectionnées et bon marché pour mesurer et comparer les performances des modes de transport et permettre aux expéditeurs de prendre rapidement des décisions sur l'utilisation optimale du matériel roulant et des infrastructures disponibles, notamment des terminaux et des temps de stockage. En outre, ils offrent des solutions de plus en plus fiables pour mesurer et comparer l'empreinte carbone des opérations de transport.
9. Il a été noté que, pour pouvoir tirer pleinement parti des avantages que présentent les systèmes de transport intelligents pour le transport intermodal, il fallait que ceux-ci répondent à un certain nombre d'exigences de base: ils doivent être simples, abordables et accessibles (concept du guichet unique); ils doivent être fiables, sûrs et sécurisés et doivent être compatibles avec les systèmes unimodaux ou constituer l'interface nécessaire entre les différents systèmes de transport intelligents. Enfin, il convient qu'ils soient acceptables et normalisés au niveau international et qu'ils satisfassent aux cinq niveaux d'interopérabilité (technique, sémantique, organisationnelle, juridique et politique), comme cela a été souligné lors de la dernière session du Groupe de travail (ECE/TRANS/WP.24/131, par. 30).
10. Il a été convenu que les gouvernements et les autorités chargées de la réglementation devraient faire preuve de bonne gouvernance et instaurer les conditions nécessaires aux plans politique et juridique pour faire des STI une solution abordable et sûre.
11. Le programme de l'atelier qui s'est tenu à Bruxelles est joint en annexe. On trouvera sur le site Web du WP.24, à l'adresse [www.unece.org/trans/wp24/wp24-workshops/2013\\_its.html](http://www.unece.org/trans/wp24/wp24-workshops/2013_its.html), des informations détaillées sur l'objectif de l'atelier ainsi que les exposés qui ont été donnés.
12. Le Groupe de travail souhaitera peut-être évaluer ce troisième cycle de débats thématiques, qui a été initié en 2010 dans le cadre de la feuille de route sur les travaux et le fonctionnement futurs du Groupe de travail (ECE/TRANS/WP.24/125, par. 21). Ce cycle thématique inclut l'élaboration d'un thème pour les débats de fond par un groupe informel d'experts, des examens de fond avec des experts éminents au cours de la session annuelle du Groupe de travail, et des mesures de suivi concrètes de ce thème dans le cadre d'un atelier et/ou d'une visite technique.

## Annexe

[Anglais et français seulement]

<p>Groupe d'experts de la CEE-ONU – <i>UNECE Group of Experts</i>  Groupe de travail du transport intermodal et de la logistique (WP.24)  <i>Working Party on Intermodal Transport and Logistics (WP.24)</i>  en collaboration avec le Service public fédéral (SPF) – Mobilité et Transports (Belgique)  <i>in cooperation with the Federal Public Service (FPS) – Mobility and Transport (Belgium)</i></p>									
<p>Atelier – <i>Workshop</i></p>									
<p>Systèmes de transport intelligents (STI): Possibilités et difficultés du transport intermodal  <i>Intelligent Transport Systems (ITS): Opportunities and challenges for intermodal transport</i></p>									
<p>15 et 16 mai 2013  Service public fédéral, Mobilité et Transports  City Atrium, rue du Progrès 56, Bruxelles, salle 3A14, 3<sup>e</sup> étage</p>									
<p><b>Programme</b></p>									
<p>Mercredi 15 mai 2013</p>									
14 h 30-14 h 40	<p>Introduction M. Marc Roman  Président du comité de direction, SPF Mobilité et Transports (Belgique)  M. Henri Maillard  Directeur général a.i., Mobilité durable et ferroviaire, Président du WP.24</p>								
14 h 40-15 h 30	<p>Approche et solutions internationales pour l'application de STI en transport  <i>Approach and international solutions for the use of ITS in transport</i></p>								
	<table border="1"> <tr> <td>STI: Possibilités et difficultés du transport intermodal (10 min) <i>ITS: Opportunities and challenges for intermodal transport (10 min)</i></td> <td>M. Martin Magold <i>Chief Sustainable Transport UNECE Transport Division</i></td> </tr> <tr> <td>CEFACT/ONU: Solutions internationales pour le transport intermodal (10 min) <i>UN/CEFACT: International solutions for intermodal transport (10 min)</i></td> <td>M. Dominique Vankemmel Coordonateur du domaine transports et logistique, CEFACT-ONU</td> </tr> <tr> <td>Comment opérer le rapprochement entre les travaux de recherche menés sur les STI et leur application? (15 min) <i>How to overcome the gap between ITS research and application? (15 min)</i></td> <td>M. Pawel Stelmaszczyk <i>Head of Unit for Intelligent Transport Systems, DG MOVE, European Commission</i></td> </tr> <tr> <td>L'importance de la publication des données («open data») pour l'application de STI (15 min) <i>The importance of publishing data («open data») in ITS applications (15 min)</i></td> <td>M. Philip Decap Attaché Direction Générale Politique de Mobilité Durable et Ferroviaire SPF Mobilité et Transports (Belgique)</td> </tr> </table>	STI: Possibilités et difficultés du transport intermodal (10 min) <i>ITS: Opportunities and challenges for intermodal transport (10 min)</i>	M. Martin Magold <i>Chief Sustainable Transport UNECE Transport Division</i>	CEFACT/ONU: Solutions internationales pour le transport intermodal (10 min) <i>UN/CEFACT: International solutions for intermodal transport (10 min)</i>	M. Dominique Vankemmel Coordonateur du domaine transports et logistique, CEFACT-ONU	Comment opérer le rapprochement entre les travaux de recherche menés sur les STI et leur application? (15 min) <i>How to overcome the gap between ITS research and application? (15 min)</i>	M. Pawel Stelmaszczyk <i>Head of Unit for Intelligent Transport Systems, DG MOVE, European Commission</i>	L'importance de la publication des données («open data») pour l'application de STI (15 min) <i>The importance of publishing data («open data») in ITS applications (15 min)</i>	M. Philip Decap Attaché Direction Générale Politique de Mobilité Durable et Ferroviaire SPF Mobilité et Transports (Belgique)
STI: Possibilités et difficultés du transport intermodal (10 min) <i>ITS: Opportunities and challenges for intermodal transport (10 min)</i>	M. Martin Magold <i>Chief Sustainable Transport UNECE Transport Division</i>								
CEFACT/ONU: Solutions internationales pour le transport intermodal (10 min) <i>UN/CEFACT: International solutions for intermodal transport (10 min)</i>	M. Dominique Vankemmel Coordonateur du domaine transports et logistique, CEFACT-ONU								
Comment opérer le rapprochement entre les travaux de recherche menés sur les STI et leur application? (15 min) <i>How to overcome the gap between ITS research and application? (15 min)</i>	M. Pawel Stelmaszczyk <i>Head of Unit for Intelligent Transport Systems, DG MOVE, European Commission</i>								
L'importance de la publication des données («open data») pour l'application de STI (15 min) <i>The importance of publishing data («open data») in ITS applications (15 min)</i>	M. Philip Decap Attaché Direction Générale Politique de Mobilité Durable et Ferroviaire SPF Mobilité et Transports (Belgique)								
15 h 30-15 h 50	Discussions modérées par M. Maillard								
15 h 50-16 h 10	Pause café – <i>Coffee break</i>								

<p>Groupe d'experts de la CEE-ONU – <i>UNECE Group of Experts</i>  Groupe de travail du transport intermodal et de la logistique (WP.24)  <i>Working Party on Intermodal Transport and Logistics (WP.24)</i>  en collaboration avec le Service public fédéral (SPF) – Mobilité et Transports (Belgique)  <i>in cooperation with the Federal Public Service (FPS) – Mobility and Transport (Belgium)</i></p>		
16 h 10-17 h 10	Intégration de calculateurs d'information dans les services de transport <i>Integration of information systems in transport services</i>	
	Notation de l'empreinte environnementale des choix logistiques (15 min) <i>Rating of the environmental footprint in the logistics chain (15 min)</i>	M. Philippe Mangeard <i>Président, European TK'Blue Agency</i>
16 h 20-17 h 10	STI et le comptage du CO <sub>2</sub> émis à l'occasion des prestations de transport (intermodal) (15 min) <i>ITS and the carbon footprint in (intermodal) transport chains (15 min)</i>	M. François Janin Mission transport intelligent, Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie (France)
	La démarche du groupe de travail CEE-ONU sur les solutions télématiques pour le transport terrestre de matières dangereuses (15 min) <i>The approach of the UNECE working group on telematics for the land transport of dangerous goods (15 min)</i>	M. Claude Pfauvadel MEDD/DGEC Mission Transport matières dangereuses (France)
	Solutions et gestion sécurisées des données <i>Safe and secure data solutions and management (15 min)</i>	M <sup>me</sup> Chantal Praliaud Mission transport intelligent, Groupe Imprimerie Nationale (France)
17 h 10-17 h 30	Discussions modérées par M. Maillard	
Jeudi 16 mai 2013		
09 h 30-10 h 30	Application des STI dans les chaînes de transport <i>ITS applications in intermodal transport chains</i>	
	Géolocalisation: route et chemin de fer (30 min) <i>Geolocalisation: road and railways (30 min)</i>	M. Paul Havelange <i>Managing Director</i> UBIDATA (Belgique)
	TSI TAP/TAF – rôle des coordinateurs nationaux (15 min) <i>TSI TAP/TAF – The role of national coordinators (15 min)</i>	M. Bram Bockxlaer Attaché Direction Générale Politique de Mobilité Durable et Ferroviaire SPF Mobilité et Transports (Belgique)
	Développements dans les services d'information fluviale (15 min) <i>Developments in river information services (RIS) (15 min)</i>	M. Benoit Adam Attaché Direction Générale Transport Maritime SPF Mobilité et Transports (Belgique)
10 h 30-11 h 00	Discussions modérées par M. Maillard	
11 h 00-11 h 20	Pause café – <i>Coffee break</i>	

<p>Groupe d'experts de la CEE-ONU – <i>UNECE Group of Experts</i>  Groupe de travail du transport intermodal et de la logistique (WP.24)  <i>Working Party on Intermodal Transport and Logistics (WP.24)</i>  en collaboration avec le Service public fédéral (SPF) – Mobilité et Transports (Belgique)  <i>in cooperation with the Federal Public Service (FPS) – Mobility and Transport (Belgium)</i></p>		
<p>Autres composantes pour l'application des STI dans les chaînes de transport  <i>Other issues for application of ITS in transport chains</i></p>		
11 h 20-12 h 20	<p>Le guichet unique électronique (15 min)  <i>E-maritime: Single window and beyond (15 min)</i></p>	<p>M. Christophe Swolfs  Attaché Direction Générale Transport Maritime  SPF Mobilité et Transports (Belgique)</p>
	<p>Qualité, intermodalité et dématérialisation dans les chaînes de transport: les projets i-Fret (15 min)  <i>Quality, intermodality and dematerialisation in transport chains (15 min)</i></p>	<p>M. Alexis Jovignot  Pôle de compétitivité I-TRANS  – Projet i-Fret (France)</p>
	<p>Échange d'informations électroniques pour faciliter le mouvement du fret et son transfert intermodal – Règles de gouvernance d'ISO/AWI TS 17187 (15 min)  <i>Electronic information exchange to facilitate the movement of freight and its intermodal transfer – Governance rules in ISO/AWI TS 17187 (15 min)</i></p>	<p>M. Tim McGrath  <i>Vice-Chair</i>  <i>United Nations Centre for Trade Facilitation and Electronic Business (UN/CEFACT)</i></p>
	<p>Les attentes et les besoins des commissionnaires du transport intermodal (15 min)  <i>The demands and requirements of the freight forwarders (15 min)</i></p>	<p>M<sup>me</sup> Nicolette van der Jagt  <i>Director General</i>  <i>European Association for Forwarding, Transport, Logistics and Customs Services (CLECAT)</i></p>
12 h 20-12 h 40	Discussions modérées par M. Maillard	
12 h 40-12 h 45	Clôture de l'atelier – <i>Close of workshop</i>	
13 h 00-14 h 15	Déjeuner offert (au City Atrium) – <i>Lunch offered (at City Atrium)</i>	